



**ARDENNE**  
METROPOLE

**LE MAG**



**82<sup>EME</sup>**

**FOIRE**  
**DE SEDAN**  
**ARDENNES**

**DU 8 AU 13 SEPTEMBRE 2017**  
PARKING et ENTREE GRATUITS

Aiglemont  
Arreux  
Les Ayyvelles  
Balaives-et-Butz  
Balan  
Bazeilles  
Belval  
Boutancourt  
Chalandry-Étaire  
La Chapelle  
Charleville-Mézières  
Cheveuges  
Cliron  
Daigny  
Damouzy  
Dom-le-Mesnil  
Donchery  
Élan  
Étrépnigny  
Fagnon  
Fleigneux  
Flize  
Floing  
Francheval  
La Francheville  
Gernelle  
Gespunsart  
Givonne  
Glaire  
La Grandville  
Hannogne-Saint-Martin  
Haudrecy  
Houldizy  
Issancourt-et-Rumel  
Illy  
Lumes  
La Moncelle  
Montcy-Notre-Dame  
Neufmanil  
Nouvion sur Meuse  
Nouzonville  
Noyers-Pont-Maugis  
Poureu-aux-Bois  
Poureu-Saint-Rémy  
Prix-lès-Mézières  
Saint-Aignan  
Saint-Laurent  
Saint-Menges  
Sapogne-Feuchères  
Sécheval  
Sedan  
Thelonne  
Tournes  
Villers-Semeuse  
Villers-sur-Bar  
Ville-sur-Lumes  
Vivier-au-Court  
Vrigne-aux-Bois  
Vrigne-Meuse  
Wadelincourt  
Warcq

## ÉDITO

### Un territoire qui bouge

Heureux de vous retrouver après cette pause estivale ! Et pour ceux qui reviennent juste de vacances, bienvenue à la maison, où vous attend un menu copieux durant ce mois de septembre...

J'ai toujours estimé que parmi les différents paramètres permettant de fortifier l'attractivité d'un territoire, les rendez-vous festifs, culturels et populaires (trois qualificatifs qui ne sont pas à mes yeux contradictoires) détenaient une place essentielle. Et compte tenu des multiples événements d'importance qui se bousculent au calendrier d'Ardenne Métropole, il faudrait se montrer difficile pour ne pas s'avouer conquis...

Les derniers échos du Cabaret Vert à peine envolés, c'est l'incontournable Foire de Sedan qui va avoir l'honneur d'ouvrir le bal, du vendredi 8 au mercredi 13, avec comme toujours cette impressionnante foule qui se rassemble pour arpenter les allées de la plus ancienne foire de l'ex-Champagne-Ardenne. Trois jours après, le samedi 16, nous nous retrouverons pour inaugurer le Festival des théâtres de marionnettes de Charleville-Mézières, qui se poursuivra jusqu'au dimanche 24. Au programme, création, poésie, rires et irrévérence. Sans oublier une bonne dose d'émotions diverses et variées mais accessibles à tous les âges.

Vous pouvez également noter sur vos tablettes l'ouverture enfin totale de la médiathèque Voyelles (les deux pages qui suivent vous donneront un aperçu des trésors conservés au sein du secteur patrimoine, désormais ouvert au public), l'inauguration des nouveaux locaux de l'Esnam, l'École nationale supérieure des arts de la marionnette, ou encore le lancement du chantier de notre futur campus universitaire.

Bref, la rentrée s'annonce faste pour Ardenne Métropole. Sachons en profiter pleinement !

Boris Ravignon  
Président d'Ardenne Métropole  
Maire de Charleville-Mézières

# LES TRÉSORS DE VOYELLES ENFIN ACCESSIBLES

Près de 10 ans après son inauguration, l'ensemble de Voyelles va enfin être ouvert au public. Lequel va donc pouvoir accéder (sous certaines conditions...) aux superbes incunables\* et manuscrits médiévaux détenus par la médiathèque carolomacérienne.

Tout vient à point à qui sait attendre... Alors que son ouverture au public remonte à septembre 2008, la médiathèque Voyelles est enfin en capacité d'ouvrir l'ensemble de ses salles aux visiteurs. Il aura en effet fallu attendre 9 longues années pour cet équipement puisse donner sa pleine mesure.

Pour faire court, dans les mois qui ont suivi l'inauguration, le personnel de Voyelles a commencé à se plaindre de maux de tête ou de gorge, de toux intempestives, d'irritation des yeux... Peu de temps après, des analyses mettent en cause la mauvaise qualité de l'air ambiant et la décision est prise de fermer totalement la médiathèque pendant 18 mois, le temps d'effectuer les travaux nécessaires.

Voyelles rouvre en août 2011, mais uniquement de façon partielle : 3.100 m<sup>2</sup> accessibles sur les 4.300 que compte le bâtiment. En août dernier, le 2<sup>e</sup> étage, transformé en espace numérique, est déclaré à son tour bon pour le service. Parallèlement, les démarches effectuées par Ardenne Métropole pour obtenir réparation auprès des entreprises responsables de ces désordres finissent par aboutir : le dédommagement versé s'élève à 200.000 €.

Enfin ce printemps, une dernière campagne de travaux est engagée, qui vient donc d'aboutir à l'ultime étape de cette longue reconquête : le secteur patrimoine, le seul encore fermé, est désormais accessible au public.



Les manuscrits médiévaux de Voyelles : du fait main "Made in Ardennes"

## LE SAINT DES SAINTS

Une ouverture attendue avec impatience : outre ses livres, CD et autres DVD, Voyelles abrite en effet un impressionnant fonds patrimonial. La moitié de l'espace est occupée par un long alignement de rayonnages métalliques mobiles dans lesquels sont pieusement conservés près de 35.000 ouvrages anciens, dont 5.000 se rapportant aux Ardennes et 4.000 au seul Arthur Rimbaud. C'est également dans cette pièce que se trouvent les collections de la presse locale ainsi que de nombreuses cartes anciennes.

Le Saint des Saints est constitué d'une pièce aux dimensions plus modestes, appelée "réserve précieuse". Là, à l'abri de la lumière, placés dans des conditions de conservation optimales, se trouve une centaine d'incunables\* ainsi que près de 400 manuscrits médiévaux. Une collection inestimable provenant d'abbayes ou monastères des alentours (Signy, le Mont Dieu, Belval, Mouzon...) et confisqués à l'époque de la Révolution.

Les documents les plus précieux, à commencer par les manuscrits se rapportant à Rimbaud et Verlaine, sont protégés à part, à l'abri des outrages du temps et d'éventuelles convoitises...

### Médiathèque Voyelles

2 place Jacques Félix - Charleville-Mézières  
03 24 26 94 40 - [www.mediatheque-voyelles.fr](http://www.mediatheque-voyelles.fr)

\* livres imprimés sous la presse à l'aide de caractères mobiles fondus en métal, entre l'invention de l'imprimerie (bible de Gutenberg 1455) et la fin du XV<sup>e</sup> siècle.



Elise Nicolas et Elisabeth Rigaux, les deux gardiennes du temple. Gants blancs de rigueur...

## PATTE BLANCHE

Chacun s'en doute, de tels trésors ne peuvent être mis à la disposition du public de la même façon que le dernier Renaudot ! "Déjà, le fait de pouvoir enfin accéder sans restriction à ces salles nous a permis de travailler à la réorganisation des collections qui y sont conservées, témoigne Elise Nicolas, la responsable du secteur patrimoine. On a fait du tri, du rangement, du classement... Le but est de faire en sorte que l'ensemble des fonds soit inventorié avec des notices accessibles en ligne pour faire connaître chaque document conservé au secteur Patrimoine." Pour exemple, le fonds Rimbaud est en ligne depuis quelques mois... et a déjà fait des heureux : apprenant ainsi que Voyelles conservait le thème astrologique de Rimbaud réalisé par André Breton, le musée d'art moderne de Lille a sollicité un prêt pour exposition. Accordé, bien sûr...

Tous ces documents uniques vont donc pouvoir être prêtés, montrés, consultés... Le secteur patrimoine est désormais ouvert trois fois par semaine <sup>(1)</sup> avec possibilité de consulter les documents ou leur copie numérisée sur place. Il faut auparavant montrer patte blanche en remplissant une demande expliquant le but de la recherche effectuée.



Plus de 30.000 ouvrages anciens sont conservés dans des rayonnages métalliques mobiles.

A Voyelles, la chasse au trésor est officiellement ouverte !

<sup>(1)</sup> ouverture les mardi, jeudi et samedi, de 14 h à 18 h.



## LES LITTÉRATURES MAUDITES TIENNENT SALON

La Société des écrivains ardennais et le réseau des médiathèques communautaires Ardenne Métropole présentent la 2<sup>e</sup> édition du Salon des Littératures Maudites les 8, 9 et 10 septembre prochain à la Médiathèque Voyelles. Au programme :

Vendredi 8 septembre :  
18 h vernissage de l'expo Jacques Bergier  
19 h 45 conférences inaugurales

Samedi 9 et dimanche 10 septembre : lectures, conférences, tables rondes, signatures d'auteurs. Jeu de rôle et de plateau l'après-midi autour de l'univers de JRR Tolkien

Samedi 9 septembre de 20 h 30 jusqu'au bout de la nuit : Nuit de l'étrange et du fantastique. Projections de films.

CONFÉRENCES  
AUTEURS  
SIGNATURES D'OUVRAGES  
LIBRAIRES  
CINÉMA  
CONCERT  
VOYELLES

Hommage Jacques Bergier (1912-1978)  
LES 8, 9 ET 10 SEPTEMBRE 2017  
La Société Des Écrivains Ardennais et le réseau des Médiathèques Communautaires Ardenne Métropole présentent la 2<sup>e</sup> édition du  
**SALON DES LITTÉRATURES MAUDITES**  
Fantastique, Parapsychologie scientifique, Phénomènes mystérieux, Folklore historique, Contes, légendes et récits urbains, Imaginaire, OVNI, Extraterrestres, Occultisme, Vampirisme, Esotisme, etc...  
2 place Jacques Félix  
Charleville-Mézières  
Tél. : 03 24 26 94 49  
www.mediathèque-voyelles.fr

Entrée libre et gratuite

Grand Est  
ARDENNE



PROPOSE DES SOLUTIONS  
DE TRAITEMENT DES DECHETS

DES COLLECTIVITES, INDUSTRIELS,  
ARTISANS ET COMMERÇANTS

Informations sur le nouveau site internet :  
[www.arcavi.fr](http://www.arcavi.fr)



# TRANSPORTS : MODALITÉS D'OBTENTION DES PASS SCOLAIRES

Les PASS sont destinés aux élèves domiciliés et scolarisés dans une des communes du territoire d'Ardenne Métropole et qui souhaitent utiliser le transport des réseaux TAC et CMS Bus.

**PASS scolaire 1<sup>er</sup> degré** (maternelle et école élémentaire) : 20 € pour l'année scolaire. Ce titre octroie 1 aller/retour par jour scolaire entre le domicile et l'établissement scolaire, à condition de respecter les secteurs de scolarisation.

**PASS scolaire 2<sup>d</sup> degré** (collège et lycée) : 80 € pour l'année scolaire (à partir du 3<sup>ème</sup> enfant d'une même famille scolarisé aussi en 2<sup>d</sup> degré,

-50 % soit 40 €/an). Ce titre offre les allers/retours en illimité sur le trajet domicile-établissement scolaire les jours scolaires.

Pour les élèves ayant un abonnement scolaire SNCF (ASR ou AIS) pour la correspondance en bus, en complément de l'abonnement ferroviaire scolaire, PASS 2<sup>d</sup> degré : 50 €.

Paiement possible en 1 ou 4 fois.

Formulaires d'inscription à remettre, selon votre commune de résidence, à :  
C.T.C.M. - Agence TAC  
♦ 11 rue Noël à Charleville-Mézières  
♦ 55 place de la Halle à Sedan

Formalités et règlement des transports scolaires 2017/2018 disponibles sur : [www.ardenne-metropole.fr](http://www.ardenne-metropole.fr) et sur [www.bustac.fr](http://www.bustac.fr)

Infos : 03 24 57 83 37 ou [transports.scolaires@ardenne-metropole.fr](mailto:transports.scolaires@ardenne-metropole.fr)

## ARDENNE MÉTROPOLE VOUS EMMÈNE AU FESTIVAL...

Du 16 au 24 septembre, des navettes de bus gratuites vous emmènent au cœur du Festival Mondial des Théâtres de Marionnettes depuis le parking du parc des expositions de Charleville-Mézières. Vous pouvez y laisser votre véhicule et ainsi rejoindre gratuitement le centre ville de 9 h à 23 h, avec des départs toutes les 10 à 30 minutes (Parc Expos > Hôtel de Ville > Cours Briand > Gare > Hôtel de Ville > Parc Expos).

Des navettes gratuites au départ de la place de Nevers à Charleville-Mézières sont proposées du 16 au 21 septembre pour assister aux spectacles présentés à Nouzonville (départ 30 minutes avant chaque représentation).

Navette de bus le soir à Sedan pendant le festival : correspondance avec les deux derniers TER en provenance de Charleville-Mézières vers l'avenue de la Marne et le centre-ville (titre de transport valide nécessaire : Pass festival, pass 10... ou billet unitaire disponible auprès du conducteur).

Enfin, pendant toute la durée du Festival, le Pass festival vous permet de prendre le bus autant de fois que vous le souhaitez sur l'ensemble du réseau (tarif : 7 €). Infos et vente : Agences TAC Charleville-Mézières (11 rue Noël) et Sedan (55 place de la Halle), Espace Festival (place de l'Église Saint Remi ou 25 rue du Petit Bois) et Office de tourisme (Place Ducale).

## ...ET LE FESTIVAL VIENT À VOUS

Dans le cadre du Festival Mondial des Théâtres de Marionnettes, une quinzaine de spectacles sont décentralisés pendant et après le Festival dans les Ardennes, dans les régions Grand Est et Ile de France et en Belgique. Voici les spectacles proposés sur le territoire d'Ardenne Métropole, en partenariat avec l'association Côté Cour :

### à Sedan (MJC Calonne) :

**Ricdin-Ricdon** Theater Meschugge (Allemagne) - sam. 16 septembre - 20 h 30 - *Tout public dès 8 ans - Corps et marionnette*

**Ton pied, mon pied** Kiyi Puppets & dance (Côte d'Ivoire) - jeu. 21 et ven. 22 septembre - *Tout public dès 12 ans - Marionnettes habillées, à tiges, muppets, ombres*

**Wax** - TJP / Renaud Herbin (France) - dim. 24 et lun. 25 septembre - *Tout public dès 3 ans - Manipulation de matière*

**Le Grand Voyage** Judith Nab (Pays-Bas) - mer. 27 septembre *Public 4-7 ans - Projections, film d'animation*

### à Vrigne-aux-Bois :

**Chat / Chat** Cie Zapoï (France) - sam. 23 septembre *Tout public dès 9 mois - Arts visuels et musique*

### à Nouzonville (Centre Culturel) :

**La mer en pointillés** Bouffou Théâtre (France) mar. 26 septembre - *Tout public dès 3 ans Marionnettes et objets en fil de fer*

Infos, réservations et programme complet sur [www.festival-marionnette.com](http://www.festival-marionnette.com)

## LA RENTRÉE DES ÉQUIPEMENTS LUDIQUES

**Centre Aquatique B. Albin - Charleville-Mézières** Fermé pour vidange du 28 août au 15 septembre. Réouverture aux horaires "période scolaire" samedi 16 septembre.

**Centre Aquatique de Sedan** Horaires "période scolaire" applicables à partir du lundi 4 septembre.

**Piscine Ronde Couture - Charleville-Mézières** Réouverture le mardi 29 août. La piscine sera fermée du lundi 11 au vendredi 15 septembre (personnel en stage).

**Patinoire E. Issatchenko - Charleville-Mézières** Réouverture le samedi 9 septembre aux horaires "période scolaire".

Horaires, tarifs et actualités des équipements ludiques sur [www.ardenne-metropole.fr](http://www.ardenne-metropole.fr)